
ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

как второй иностранный

Часть 1

Учебник

Рекомендовано
Министерством
образования и науки
Российской Федерации

6-е издание, стереотипное



Москва



2019



УДК 373.167.1:811.133.1
ББК 81.2Фр-922
Ф84

Аудиоприложение доступно на сайте rosuchebnik.rf/audio

Авторы:

**В. Н. Шацких, Л. В. Бабина, Л. Ю. Денискина,
О. В. Кузнецова, И. Н. Кузнецова**

Французский язык как второй иностранный. 6 кл. : в 2 ч. Ч. 1 :
Ф84 учебник / В. Н. Шацких и др. — 6-е изд., стереотип. — М. : Дрофа,
2019. — 174, [2] с. : ил. — (Российский учебник).

ISBN 978-5-358-22396-7 (ч. 1)

ISBN 978-5-358-22394-3

Учебник является основным компонентом учебно-методического комплекта по французскому языку для 6 класса и предназначен для школ, в которых французский язык изучается как второй иностранный.

УДК 373.167.1:811.133.1
ББК 81.2Фр-922

ISBN 978-5-358-22396-7 (ч. 1)
ISBN 978-5-358-22394-3

© ООО «ДРОФА», 2014

Unité I

À l'école comme à l'école...



Leçon 1

1. Quels mots et expressions vous viennent à l'esprit quand vous entendez le mot «école»? Nommez-les en français. Какие слова и выражения приходят вам на ум, когда вы слышите слово «школа»? Назовите их по-французски.

La salle d'études

Le lexique pour vous aider:

le professeur	la table
les élèves	la chaise
la leçon	le stylo
le tableau	le livre
la carte	le cahier
le bureau	

2. Vous parlez souvent de votre école. Écoutez Cécile (1) et dites si vous êtes d'accord avec elle. Вы часто говорите друг с другом о школе. Послушайте, что говорит Сесиль. Согласны ли вы с ней?

— **Apprendre?** (1. изучать, учить; 2. узнавать)

J'aime apprendre le français.

Mes amis aiment apprendre les langues étrangères.

— **Une matière préférée?** (любимый предмет)

J'ai deux matières préférées.

Mes matières préférées sont le français et l'anglais.



— **Il faut?** (нужно)

Il faut faire les devoirs.

Il faut aller à l'école chaque jour.

3. Il faut aller à l'école, n'est-ce pas? Mais pourquoi? Regardez le tableau ci-dessous (2), il vous aidera à répondre à cette question. Нужно ходить в школу, не правда ли? Но зачем? Познакомьтесь с таблицей, она поможет вам ответить на этот вопрос.

Pourquoi il faut aller à l'école?

<p><i>Avec quels sentiments les élèves vont-ils à l'école?</i></p> <p>Les élèves vont à l'école ...</p>	с удоволь- ствием	avec plaisir	avec joie
	с радостью охотно неохотно	volontiers	à contrecœur

Окончание табл.

<p><i>Pourquoi les élèves vont-ils à l'école?</i></p> <p>Les élèves vont à l'école pour ...</p>	<p>учиться приобретать знания</p> <p>научиться читать научиться писать</p>	<p>faire leurs études</p> <p>apprendre à lire</p>	<p>acquérir des connaissances</p> <p>apprendre à écrire</p>
<p><i>Qu'est-ce qu'ils aiment faire?</i></p> <p>Ils aiment ...</p>	<p>общаться с друзьями организовывать праздники</p> <p>получать хорошие оценки узнавать что-то новое</p>	<p>voir des copains</p> <p>avoir de bonnes notes</p>	<p>organiser des fêtes</p> <p>apprendre quelque chose de nouveau</p>
<p><i>Qu'est-ce qu'il faut faire pour avoir de bonnes notes?</i></p> <p>Pour avoir de bonnes notes il faut ... il ne faut pas ...</p>	<p>прилагать усилия</p> <p>быть внимательным</p> <p>пропускать уроки опаздывать</p>	<p>faire des efforts</p> <p>manquer les classes</p>	<p>être attentif (-ve)</p> <p>être en retard</p>

4. Pour caractériser ces élèves complétez les phrases ci-dessous.
Чтобы охарактеризовать этих школьников, закончите фразы.

Modèle: Pierre est un bon élève. Il aime
— Pierre est un bon élève. Il aime avoir de bonnes notes.

- 1) Céline aime étudier. Elle va à l'école
- 2) Pascal n'aime pas étudier. Il va à l'école
- 3) Marcel a beaucoup de copains. Il est sociable, il aime
- 4) Les petits vont à l'école pour
- 5) Pour acquérir des connaissances, il faut
- 6) Lucie aime apprendre le français. C'est sa

5. Dites autrement. Скажите по-другому.

Modèle: Gérard est sociable.
— Gérard aime voir ses copains.

- 1) Les élèves vont à l'école pour étudier.
- 2) À l'école il faut beaucoup travailler.
- 3) Les enfants vont à l'école pour faire leurs études.
- 4) Les enfants vont à l'école pour apprendre quelque chose de nouveau.
- 5) Il faut aller à l'école chaque jour.

6. Il y a des élèves qui aiment étudier et les élèves qui ne l'aiment pas. Trouvez les différences. Кто-то любит учиться, а кто-то нет. Найдите отличия.

- 1) Les élèves qui aiment étudier
Ils aiment
Ils n'aiment pas

- 2) Les élèves qui n'aiment pas étudier
Ils aiment
Ils n'aiment pas

7. À l'école vous avez beaucoup de matières. Lisez le récit et dites quelle est la matière préférée de Jérôme. В школе у вас много предметов. Прочитайте рассказ и скажите, какой любимый предмет у Жерома.

— Au collège nous avons beaucoup de matières. J'aime beaucoup le français. C'est ma matière préférée. C'est intéressant pour moi d'apprendre quelque chose de nouveau à la leçon de français. J'aime lire les récits et les nouvelles des écrivains français. Pour avoir de bonnes notes il faut être attentif et faire les devoirs. Je fais des efforts et je ne manque pas les classes. C'est pourquoi j'ai de bonnes notes en français.

8. Répondez aux questions et parlez de votre école et de vos études. Ответьте на следующие вопросы и расскажите о вашей школе и учёбе.

- 1) Faut-il aller à l'école? Pourquoi?
- 2) Avec quels sentiments allez-vous à l'école?
- 3) Qu'est-ce que vous faites à l'école?
- 4) Qu'est-ce que vous aimez?
- 5) Qu'est-ce que vous n'aimez pas?
- 6) Quelles sont vos matières préférées?



Домашнее задание (devoirs)

1. Dis autrement. Скажи по-другому.

Modèle: Serge aime la géographie.
— La géographie est la matière préférée de Serge.

- 1) Isabelle aime l'anglais.
- 2) Gisèle aime le russe.
- 3) Georges aime la biologie.
- 4) Charles aime la chimie.
- 5) Charlotte aime l'histoire.
- 6) Pascal aime la physique.

2. Quelle est ta matière préférée? Pourquoi aimes-tu cette matière? Écris 3 ou 4 phrases pour expliquer tes préférences. Какой твой любимый предмет? Почему ты любишь этот предмет? Напиши 3 или 4 фразы.

Leçon 2

1. Écoutez (3) la conversation de deux copines françaises et dites de quoi elles parlent. Repérez les verbes en gras et donnez leur signification à l'aide de la rubrique «Grammaire». Послушайте разговор двух французских подруг и скажите, о чём они говорят. Обратите внимание на глаголы, выделенные жирным шрифтом, и с помощью рубрики «Грамматика» скажите, что они означают.

- Allô, Sabine, salut! **J'écris** mon devoir de français, et toi?
- Moi non, **je n'écris** pas. **Je lis** et **j'apprends** la poésie.
- Et ton frère, est-ce qu'**il lit** ou **écrit**?
- Non, **il apprend** la chimie.



Grammaire

Чтобы хорошо учиться, нужно уметь читать (lire), писать (écrire), учить (apprendre). Во французском языке эти действия обозначаются глаголами III-й групп.

пы. При спряжении они изменяются следующим образом:

lire	écrire	apprendre
je lis	j'écris	j'apprends
tu lis	tu écris	tu apprends
il lit	il écrit	il apprend
nous lisons	nous écrivons	nous apprenons
vous lisez	vous écrivez	vous apprenez
ils lisent	ils écrivent	ils apprennent

2. Les écoliers français disent ce qu'ils font à l'école. Faites-vous la même chose? Répondez comme dans le modèle. Французские школьники рассказывают о том, что они делают в школе. А что вы делаете в школе? Ответьте так же, как в образце.

Modèle: Je lis la poésie.
 + Moi aussi, je lis la poésie.
 - Moi non, je ne lis pas la poésie.

- Je lis les textes de programme.
- Je lis les livres des écrivains français.
- J'apprends la littérature française.
- J'écris bien en français.
- J'écris bien en anglais.
- J'apprends l'histoire.

3. Écoutez (4) le dialogue entre deux copains de classe, puis jouez-le comme dans le modèle. Послушайте диалог между двумя одноклассниками. Затем разыграйте его, как показано в образце.

Modèle: — Tu écris la dictée?
 — Tu dis?
 — Est-ce que tu écris la dictée?
 — Oui (Non).

- 1) **Tu écris** la narration?
- 2) **Tu écris** la rédaction?
- 3) **Tu lis** un texte de programme?
- 4) **Tu lis** en français?
- 5) **Tu apprends** le français avec plaisir?
- 6) **Tu apprends** quelque chose de nouveau avec joie?



Vocabulaire

une dictée — диктант
une narration — изложение
une rédaction — сочинение
un texte de programme — текст из программы



Attention!

Обратите ещё раз внимание на разные значения глагола **apprendre**:

1. учить, изучать

например: J'apprends le français.

2. узнавать что-либо

например: J'apprends quelque chose de nouveau à l'école.



4. Écoutez (5) les légendes et dites si elles correspondent aux images. Прослушайте аудиозапись и скажите, соответствуют ли подписи рисункам.

Modèle: Il **lit** volontiers.

+ Oui, **il lit** volontiers.

- Non, **il ne lit pas** volontiers.



Il lit volontiers.



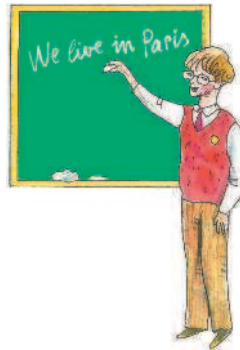
Elle lit
à contrecœur.



Elle écrit la dictée.



Il écrit
la rédaction.



Il apprend
le français.



Elle apprend
la géographie.



Attention!

В отличие от других глаголов III-й группы, глаголы с основой, оканчивающейся на **-d**, не имеют окончания **-t** в 3-м лице ед. ч.:

il apprend (глагол apprendre),

il prend (глагол prendre),

il comprend (глагол comprendre).

5. Écoutez (6) et comparez les études dans votre école et au collège Victor Hugo. Сравните, как проходят занятия в вашей школе и в коллеже им. Виктора Гюго.

Modèle: Nous **apprenons** la chimie.
+ Nous aussi, nous **apprenons** la chimie.
– Quant à nous, nous n'**apprenons** pas la chimie.

- 1) Nous **apprenons** le français à l'école.
- 2) Nous **écrivons** et nous **lisons** en français.
- 3) Nous **apprenons** le grec à l'école.
- 4) Nous **écrivons** et nous **lisons** en grec.
- 5) Nous **apprenons** la biologie.
- 6) Nous **lisons** et nous **écrivons** à la leçon de biologie.
- 7) Nous **apprenons** l'anglais.
- 8) Nous **écrivons** et nous **lisons** en anglais à l'école.

6. Écoutez (7) le dialogue entre les collégiens et les lycéens. Répétez la question comme dans le modèle. Послушайте, о чём расспрашивают учащиеся коллежа лицеистов. Повторите вопрос, как показано в образце.

Modèle: — Vous **écrivez** des dictées?
— Pardon?
— Est-ce que **vous écrivez** des dictées?
— Oui (Non).

- 1) **Vous écrivez** des narrations?
- 2) **Vous écrivez** des rédactions?
- 3) **Vous lisez** en français?
- 4) **Vous lisez** en anglais?
- 5) **Vous apprenez** la littérature étrangère?
- 6) **Vous apprenez** l'espagnol?

7. Que font les élèves de la 5-ème du collège V. Hugo? Complétez les phrases selon le sens. Что делают ученики 5 класса коллежа им. Виктора Гюго? Закончите фразы по смыслу.

Modèle:**Ils lisent****Ils écrivent****Ils apprennent**

la rédaction.


la géographie.

la poésie.

Ils lisent la
poésie.**Ils écrivent**
la rédaction.**Ils apprennent**
la géographie.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1) Ils écrivent | un texte de programme. |
| 2) Ils apprennent | la dictée. |
| 3) Ils lisent | quelque chose de nouveau. |
| 4) Ils lisent | les devoirs. |
| 5) Ils écrivent | les romans de V. Hugo. |
| 6) Ils apprennent | les mathématiques. |

8. Qui fait quoi au collège V. Hugo? Reliez les deux parties de chaque phrase. Кто что делает в коллеже В. Гюго? Соедините по смыслу обе части каждой фразы.

- | | | |
|---------------|---|---|
| 1) Nous |  | lisez et écrivez en français. |
| 2) Il | | lisent et écrivent en espagnol. |
| 3) Tu | | lisons et écrivons en anglais. |
| 4) Vous | | lit et écrit à la leçon de littérature. |
| 5) Ils | | lis et écris à la leçon de français. |
| 6) Et moi, je | | lis et écris à la leçon d'histoire. |

9. Reconstituez le récit d'un collégien français et dites quelle est la matière préférée de ce garçon. Восстановите рассказ ученика коллежа и скажите, какой любимый школьный предмет у этого мальчика.

— Chaque jour, nous appren... quelque chose de nouveau. Nous lis... les textes de programme et nous écriv... les rédactions. Mes copains, Guillaume et Paul, écriv... bien. Ils apprenn... avec joie la littérature. Le professeur li... leurs rédactions et leur donne de bonnes notes. Moi, je li... avec plaisir les romans de V. Hugo et j'écri... bien les narrations. J'apprend... volontiers la littérature française.

10. Lisez comment on décrit les élèves-modèles et dites à quel point vous êtes un (une) élève-modèle. Прочитайте, как характеризуют образцовых учеников, и скажите, насколько вы образцовый(-ая) ученик(-ца).

Ils vont à l'école avec plaisir.

Ils apprennent avec joie toutes les matières.

Ils lisent volontiers les textes de programme.

Ils écrivent bien les dictées, les narrations et les rédactions.

Ils ne manquent pas les classes.

Ils ont de bonnes notes.

+

Moi aussi, je

Mais, je

—

Moi non, je ne

Mais, je



Домашнее задание (devoirs)

1. Qu'est-ce que vous faites en classe, toi et tes copains? Écris un petit récit en utilisant les mots ci-dessous. Напиши небольшой рассказ о том, что ты и твои друзья делаете на уроках, используя слова, данные ниже.

Modèle: Apprendre — le français.
— Nous apprenons le français.

Lire — des textes de programme.

Lire — bien — en français — en anglais.

Écrire — bien — les rédactions.

Apprendre — avec plaisir — quelque chose de nouveau.

Écrire — les dictées — les narrations.

Apprendre — à lire — à écrire — en français.

2. Avec quels sentiments vas-tu à l'école? Écris ce que tu y fais.
С какими чувствами ты ходишь в школу? Напиши, что ты там делаешь.

Je ... à l'école

J'... à ... quelque chose de nouveau.

À la leçon de français, j'... à ... et à

J'... bien les dictées.

Je ... volontiers en français.

Leçon 3

- 1.** Écoutez (8) le dialogue de Monsieur Laroche, professeur au collège Victor Hugo, avec ses élèves. Repérez les verbes en gras et dites ce qu'ils signifient à l'aide de la rubrique «Vocabulaire». Послушайте диалог господина Ляроша, учителя коллежа Виктора Гюго, со своими учениками. Обратите внимание на глаголы, выделенные жирным шрифтом, и при помощи рубрики «Словарь» скажите, что они означают.



M. Laroche: En France, les élèves de 6 à 16 ans **doivent** faire les études.